# LeeZhao www.leezhao.com

# 里兆法律资讯

## Leezhao Newsletters

中国上海市陆家嘴环路 1000 号恒生银行大厦 29 层 29F, Hang Seng Bank Tower, 1000 Lujiazui Ring Road, Shanghai, China Tel (86-21) 68411098 Fax (86-21) 68411099 Postal Code 200120

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制(请以中文内容为准,日本语译文仅供参考),未 经书面许可,不得转载、摘编等;
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容,详见里兆律师事务所网站的订阅法律资讯;
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容, 请访问里兆律师事务所网站中的<u>"里兆法律资</u> 讯"栏目;
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》,请与我们联系;
- 您还可关注微信公众号"里兆 法律资讯"(微信二维码见右 侧),更便捷地阅读《里兆法 律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成した ものであり(中国語の内容が原文であり、日本語 訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転 載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責 声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイト の法律情報の受信をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの「里 兆法律情報」の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆 法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご連絡ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から 「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます(左のWeChat・QRコードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます)。

## Issue 692-2020/08/25~2020/08/31

#### 日思

(点击目录标题,可转至相应主文;点击主文标题,可返回目录。)

#### 一、最新中国法令

- 商务部、科技部关于调整发布《中国禁止出口限制出口技术目录》的公告......2
- 国家发展改革委办公厅、生态环境部办公厅 关于加强全国投资项目在线审批监管平台 与全国环评统一申报和审批系统信息共享 的通知.......
- 《非上市公众公司监管指引第 6 号──股 权激励和员工持股计划的监管要求(试行)》3

# 二、最新资讯

- 江苏省 23 条举措强化知识产权保护.......... 5
- 浦东特种设备〔场(厂)内机动车辆〕改革 试点工作启动,证照办理从两个月到5天.... 6

#### 目次

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

#### 一、最新中国法令

- 「中国輸出禁止・制限技術リスト」の調整公布 に関する商務部、科学技術部による公告....... 2

- 「非上場株式公開会社監督管理ガイドライン第 6号――ストック・インセンティブ及び従業員によ る株式所有計画に係る監督管理要求(試行)」3

- 2020 年度法定検査商品を除く輸出入商品の 抽出検査・検査作業展開に関する公告........... 5

#### 二、新着情報

- ・ 江蘇省が知的財産権保護に係る 23 項目の措置を打ち出した.......5

# 一、最新中国法令

商务部、科技部关于调整发布《中国禁止出口 限制出口技术目录》的公告

【发布单位】商务部、科技部

【发布文号】商务部 科技部令〔2020〕38号

【发布日期】2020-08-28

【内容提要】该公告对原有的《中国禁止出口限制 出口技术目录》(商务部 科技部令 2008 年第 12 号附件) 内容作出部分 调整,其中包括:

#### 禁止出口部分

仪器仪表及文化、办公用机械制造业

地图制图技术(编号: 054101J)控制要点 修改为直接输出比例尺>=1:10 万中国地形 要素的图像产品。

电信和其他信息传输服务业

- 将空间数据传输技术(编号: 056002J) 控 制要点修改为:
  - ▶ 保密原理、方案及线路设计技术。
  - ▶ 加密与解密的软件、硬件。

#### 限制出口部分

通用设备制造业

- 新增 "3D 打印技术 (编号: 183506X), 控 制要点: '铸锻铣一体化' 金属 3D 打印关键 技术"。
- 新增"机床产业基础共性技术(编号: 183508X),控制要点:机床的创新设计、 基础工艺、试验验证、可靠性及功能安全等 机床产业基础共性技术研究"。

#### 电力、热力的生产和供应业

新增"大型电力设备设计技术(编号: 184401X), 控制要点: 煤炭清洁高效利用 和灵活运用技术、大型水电机组设计技术、 第三代核电机组设计技术、特高压交直流输 变电成套装备设计等关键技术"。

#### 计算机服务业

- 在信息处理技术(编号: 056101X)项下增 加控制要点:"语音合成技术、人工智能交 互界面技术、语音评测技术智能阅卷技术、 基于数据分析的个性化信息推送服务技 术"。
- 新增高性能检测技术(编号: 186104X), 控制要点:
  - 高速网络环境下的深度包检测技术。
  - 未知攻击行为的获取和分析技术。
  - ▶ 基于大规模信息采集与分析的战略预 警技术。
  - 网络预警联动反应技术。

## 一、最新中国法令

「中国輸出禁止・制限技術リスト」の調整公布に 関する商務部、科学技術部による公告

【発布機関】商務部、科学技術部

【発布番号】商務部 科学技術部令[2020]38号

【発 布 日】2020-08-28

要】本公告は従来の「中国輸出禁止・制限技 術リスト」(商務部 科学技術部令2008年 第12号付属文書)の一部内容を調整して いる。具体的には以下の内容が含まれる。

#### 輸出禁止部分

機器、メーター及び文具事務機械製造業

地図製図技術(番号:054101J)制御ポイントを 直接出力比率尺≥1:10 万の中国地形の要素 を持つ画像製品。

電気通信及びその他情報伝送サービス業

- 空間データ伝送技術(番号:056002J)の制御ポ イントを以下の通り修正した。
  - 秘密保持の原理、方案及び回路設計技術。
  - ▶ 暗号化及び暗号化解除のソフトウェア、ハ ードウェア。

# 輸出制限部分

汎用設備製造業

- 「3D プリント技術(番号:183506X)を新たに追 加した(制御ポイント:「鋳造、鍛造、フライス加工 一体化」金属 3D プリント重要技術)。
- 「工作機械産業基礎技術(番号:183508X)を 新たに追加した(制御ポイント: 工作機械の斬新 的な設計、基礎工程、テスト検証、信頼性及び 機能安全性等工作機械産業の基礎技術研 究)。

#### 電力、熱力の生産及び供給業

「大型電力設備設計技術(番号:184401X)を 新たに追加した(制御ポイント: 石炭クリーン高効 率利用及び柔軟的な運用技術、大型水力発電 ユニット設計技術、第三世代原子力発電ユニッ ト設計技術、特別高圧交直流送変電プラント設 計等重要技術)。

#### コンピューターサービス業

- 情報処理技術(番号:056101X)項目下に制御 ポイントとして「音声合成技術、人工知能対話型 インタフェース技術、音声評価技術採点スマート 化技術、データ分析に基づくパーソナライズ化情 報プッシュ通知サービス技術」を追加した。
- 高性能検測技術(番号:186104X)を新たに追 加した。制御ポイントは以下の通りである。
  - 高速ネットワーク環境下における DPI 技術。
  - ▶ 未知の攻撃行為に係る感知、分析技術。
  - ▶ 大規模な情報採集と分析に基づく戦略的 事前アラート技術。
  - ▶ ネットワーク事前アラート連動反応技術。

#### 【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.mofcom.gov.cn/article/b/xxfb/202008/2 0200802996641.shtml

● <u>国家税务总局关于资源税征收管理若干问题</u> 的公告

【发布单位】国家税务总局

【发布文号】国家税务总局公告 2020 年第 14 号

【发布日期】2020-08-28

【实施日期】2020-09-01

【内容提要】该公告根据<u>《财政部、税务总局关于资源税有关问题执行口径的公告》(2020年第34号)</u>的相关政策,明确了资源税征管有关规定。

【法令全文】请点击以下网址查看:

国家税务总局关于资源税征收管理若干问题的公告

http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n364/c51560 66/content.html

官方解读

http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810341/n810760/c5156067/content.html

国家发展改革委办公厅、生态环境部办公厅关于加强全国投资项目在线审批监管平台与全国环评统一申报和审批系统信息共享的通知

【发布单位】国家发展和改革委员会、生态环境部

【发布文号】发改办投资〔2020〕624号

【发布日期】2020-08-21

【内容提要】该通知内容包括:

- 通过投资平台按需向各地方有关部门共享环评审批数据。利用中央投资平台现有数据分发通道,将环评审批信息共享给地方投资平台。
- 以投资平台共享的项目单位、项目及项目审批(核准、备案)数据作为重要参考,逐步过渡为以投资平台共享数据为基础,开展多方数据校验。

【法令全文】请点击以下网址查看:

https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202008/t202 00824\_1236679.html

● <u>《非上市公众公司监管指引第 6 号──股权</u> 激励和员工持股计划的监管要求(试行)》 【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.mofcom.gov.cn/article/b/xxfb/202008/2 0200802996641.shtml

● <u>資源税徴収管理若干事項に関する国家税務総</u> <u>局による公告</u>

【発布機関】国家税務総局

【発布番号】国家税務総局公告 2020 年第 14 号

【発 布 日】2020-08-28

【実施日】2020-09-01

【概 要】本公告は「資源税関係事項執行標準に 関する財政部、税務総局による公告」 (2020 年第 34 号)の関連政策に基づき、 資源税徴収管理に係る規定を明確にして いる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。 資源税徴収管理若干事項に関する国家税務総局によ

http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n364/c51560 66/content.html

公式解説

http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810341/n810760/c5156067/content.html

● 全国投資プロジェクトオンライン審査許可監督管理プラットフォームと全国環境アセスメント統一申告、審査許可システムとの間の情報共有強化に関する国家発展改革委員会弁公庁、生態環境部弁公庁による通知

【発布機関】国家発展改革委員会、生態環境部 【発布番号】発改弁投資[2020]624号

【発 布 日】2020-08-21

【概 要】本通知には以下の内容が含まれる。

- 投資プラットフォームを通じて各地方の関係部門と環境アセスメント審査許可データを必要に応じて共有する。中央投資プラットフォーム既存データ配信ルートを通じて、環境アセスメント審査許可情報を地方の投資プラットフォームと情報を共有する。
- 投資プラットフォームを通じて共有する プロジェクト組織、プロジェクト及びプロ ジェクト審査許可(承認、届出)に係る データを重要参考データとして、投資プ ラットフォームで共有するデータをベース にして、データ検証を多角的に展開す る体制へと徐々に移行する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202008/t202 00824 1236679.html

「非上場株式公開会社監督管理ガイドライン第6 号――ストック・インセンティブ及び従業員による株

#### 式所有計画に係る監督管理要求(試行)」

【发布单位】中国证券监督管理委员会

【发布文号】中国证券监督管理委员会〔2020〕57 号

【发布日期】2020-08-21

【实施日期】2020-08-21

【内容提要】该监管指引涉及到股权激励和员工持股,其中包括:

- 股权激励的方式主要是限制性股票和股票期权,股票来源主要为发行新股、回购股票和股东赠与。
- 员工持股计划的管理方式分为委 托管理型和自我管理型。

#### 【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.csrc.gov.cn/pub/zjhpublic/zjh/202008/t 20200821 382032.htm

● <u>住房和城乡建设部办公厅关于印发政务公开</u> 工作要点的通知

【发布单位】住房和城乡建设部办公厅

【发布文号】建办厅〔2020〕40号

【发布日期】2020-08-21

【实施日期】2020-08-21

【内容提要】该通知提出了六大要点,17项配套措施,其中包括:

# 严格规范房地产开发和中介市场秩序

- 加强房地产市场监管信息公开,防止虚假宣传、恶意炒作等加剧市场波动。
- 发布住房公积金年度报告,全面披露住房公 积金业务运行情况。

#### 优化营商环境,加强政务信息公开

- 将工程建设项目审批涉及的行政许可、备案、评估评审、中介服务、市政公用服务等纳入线上平台,公开办理标准和费用。
- 全面推行施工许可电子证照,逐步建立完善电子证照的制作、签发和信息归集业务流程,规范数据信息内容和证书样式。

#### 【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.mohurd.gov.cn/wjfb/202008/t2020082 6 246939.html

■ 国家知识产权局关于发布《商标注册档案管理 办法》的公告 【発布機関】中国証券監督管理委員会 【発布番号】中国証券監督管理委員会公告[2020]57 早

【発 布 日】2020-08-21

【実施日】2020-08-21

【概 要】本監督管理ガイドラインは、ストックインセン ティブ及び従業員による株式所有計画に関 するものであり、具体的には以下のものが含 まれる。

- ストックインセンティブ方式には主に制限付き株式、ストックオプションがあり、主に新株発行、株式買戻し、株主からの贈与を通じて株式を取得することができる。
- 従業員による株式所有計画の管理 方式は、委託管理型と自己管理型に 大別される。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.csrc.gov.cn/pub/zjhpublic/zjh/202008/t 20200821 382032.htm

 <u>政務活動公開のポイントに関する住宅及び都市</u> 農村建設部弁公庁による通知

【発布機関】住宅及び都市農村建設部弁公庁

【発布番号】建弁庁[2020]40号

【発 布 日】2020-08-21

【実施日】2020-08-21

【概要】本通知では6つの大きなポイント及び17項目の関連措置を打ち出している。具体的には以下の内容が含まれる。

# 不動産開発、仲介市場に係る厳格な規律を定め秩序を維持する

- 不動産市場の監督管理情報の公開を強化し、 虚偽宣伝、悪意の売名行為等による市場の急 激な変動を防止する。
- 住宅積立金年度報告を公示し、住宅積立金運用状況を全面的に開示する。

# ビジネス環境を最適化し、政務活動の情報公開を強 化する

- 工事建設プロジェクト審査許可に係る行政許可、届出、評価・評定審査、仲介サービス、市政公共サービス等をオンラインプラットフォームに組入れ、取扱基準及び費用を公開する。
- 施行許可証の電子化を全面的に推進し、電子 版許可証の作成、発給、情報分類に係る手順 プロセスを徐々に確立し整備し、データの情報内 容及び証書様式を規範化する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.mohurd.gov.cn/wjfb/202008/t2020082 6 246939.html

「商標登録ファイル簿管理弁法」公布に関する国家知的財産権局による公告

【发布单位】国家知识产权局

【发布文号】国家知识产权局公告第370号

【发布日期】2020-08-25

【实施日期】2020-08-25

【法令全文】请点击以下网址查看:

国家知识产权局关于发布《商标注册档案管理办法》的公告

http://www.cnipa.gov.cn/zfgg/1150999.htm 官方解读

http://www.sipo.gov.cn/zcfg/zcjd/1151037.htm

● <u>关于开展 2020 年度法定检验商品以外进出口</u> 商品抽查检验工作的公告

【发布单位】海关总署

【发布文号】海关总署公告 2020 年第 95 号

【发布日期】2020-08-21

【实施日期】2020-08-21

【内容提要】该公告中抽查检验的商品范围包括: 打印机、电热水器、微型计算机、电 视机、监视器、电磁灶等商品。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.customs.gov.cn/customs/302249/2480 148/3252962/index.html

#### 【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务、请与我们联系:
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址,如果无法访问,您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

#### 二、最新资讯

● 江苏省 23 条举措强化知识产权保护

日前,江苏省委、省政府办公厅联合印发<u>《关于强化知识产权保护的实施意见》</u>,推出六个方面23条举措。包括:完善知识产权制度,筑牢保护基础;构建知识产权立体保护网络,增强保护合力;加大知识产权违法行为惩戒力度,提升保护实效;强化高质量发展导向,优化保护环境;加强基础条件建设,提高保护效能;加强组织领导、强化考核评价等保障措施。

(里兆律师事务所 2020 年 08 月 28 日编写)

【発布機関】国家知的財産権局

【発布番号】国家知的財産権局公告第370号

【発 布 日】2020-08-25

【実施日】2020-08-25

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

「商標登録ファイル簿管理弁法」公布に関する国家知的財産権局による公告

http://www.cnipa.gov.cn/zfgg/1150999.htm 公式解説

http://www.sipo.gov.cn/zcfg/zcjd/1151037.htm

● <u>2020 年度法定検査商品を除<輸出入商品の抽</u> 出検査・検査作業展開に関する公告

【発布機関】税関総署

【発布番号】税関総署公告 2020 年第 95 号

【発 布 日】2020-08-21

【実施日】2020-08-21

【概 要】本公告に言う抽出検査の対象商品には、 プリンター、電気湯沸かし器、マイクロコンピューター、テレビ、監視カメラ、電磁調理器 等の商品が含まれる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.customs.gov.cn/customs/302249/2480 148/3252962/index.html

#### 【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

# 二、新着情報

江蘇省が知的財産権保護に係る23項目の措置 を打ち出した

先頃、江蘇省委員会、省政府弁公庁が「知的財産 権保護強化に関する実施意見」を共同で公布し、6 つの方面に係る 23 項目の措置を打ち出している。これには、知的財産権制度を整備し、保護の基盤を固めること、知的財産権を守るための多層型ネットワークを構築し、保護の連携を強化すること、知的財産権法違反行為に対する懲罰を強化し、保護の実効性を高めること、良質な発展に向けて力を注ぎ、取るべき針路を強化し、保護環境を最適化すること、インフラストラクチャーを強化し、保護機能を向上させること、組織の指導を強化し、審査評価等保障措置を強化すること等が含まれる。

(里兆法律事務所が2020年8月28日付で作成)

● <u>浦东特种设备〔场(厂)内机动车辆〕改革试</u> <u>点工作启动,证照办理从两个月到5天</u>

日前,<u>浦东新区特种设备〔场(厂)内机动车辆〕改革试点工作启动</u>,浦东市场监管局联合上海外高桥集团有限公司,在上海自贸区建设场(厂)内机动车辆备验、定检、登记、上牌、实训"全流程"服务平台,助推国际贸易便利化。

此次改革的最大亮点就是市场监管部门将服务窗口搬到了外高桥保税区"第一线",浦东市场监管局将行政许可关口前移至"交易端",通过设立的外高桥汽车交易市场"特种设备综合服务站",为设备买家提供更为便捷的"家门口""一站式"登记服务。

(里兆律师事务所 2020 年 08 月 28 日编写)

# 三、近期热点话题

※企业近期的关注话题(=律师近期的关注话题)

- 民间借贷利率的司法保护上限
- 保障中小企业款项支付条例

● 浦東特種設備(場〈工場敷地〉内原動機付き車両)改革試行作業が開始され、許可証の手続所要時間が2か月から5日間に

先頃、浦東新区特種設備(場〈工場敷地〉内原動機付き車両)改革試行作業が開始され、浦東市場監督管理局が上海外高橋集団有限公司と共同で、国際貿易の利便性を向上させるために、上海自由貿易試験区に場〈工場敷地〉内原動機付き車両の予備検査、定期検査、登記、ナンバープレート交付、実地研修に係る「全プロセス」型サービスプラットフォームを構築している。

今般の改革における最大の目玉は、市場監督管理部門がサービス窓口を外高橋保税区「第一線」に移したこと、浦東市場監督管理局が行政許可手続の要所を「取引場所」に移したこと、設立された外高橋車両取引市場「特種設備総合サービスステーション」を通じて、設備の買い手が「最寄りの場所」で「ワンストップ化」による登記サービスを受けられるようになったことである。

(里兆法律事務所が2020年8月28日付で作成)

#### 三、トピックス

※企業が最近注目している話題(=弁護士が最近注目 している話題)

- 民間貸借金利に係る司法保護上の上限
- 保障中小企业款项支付条例